

**RUNDSCHREIBEN NR. 10**

An die Verteilerliste

Prot. Nr. 31.12/371642

Bozen, 30.6.2009

Bearbeitet von:  
Ernst Stifter/Brigitte Clementi/Patrizia Soppelsa  
Tel. 0471 63 51 00  
vet@provinz.bz.it**West Nile Disease – Nationaler Überwachungsplan 2009**

In der Anlage übermitteln wir Ihnen das Schreiben des Ministeriums, mit welchem der neue West Nile Disease Überwachungsplan für das Jahr 2009 übermittelt wurde. Im Prinzip wurde nur der Anhang 1 des Ministerialdekretes vom 29.11.2007 durch den neuen Plan ersetzt.

Nachdem der Überwachungsplan für das Jahr 2009 unsere Provinz nicht direkt betrifft und ein sehr umfassendes Dokument von 47 Seiten ist, wird dieser Plan NICHT diesem Rundschreiben beigelegt, sondern kann unter <http://www.provinz.bz.it/landwirtschaft/service/publikationen.asp> abgerufen werden.

Wir möchten erinnern, dass in einigen Provinzen der Emilia-Romagna, Lombardei und des Veneto insgesamt 273 Seuchenherde bei Equiden aufgetreten sind, wobei bei 10 Herden klinische Symptome festgestellt wurden.

Gemäß Punkt 5 des Planes „Klinische Überwachung bei Equiden“ müssen alle Fälle mit nervösen Symptomen bei Equiden dem amtstierärztlichen Dienst gemeldet werden. Bei solchen Tieren müssen genaue Nachforschungen durchgeführt werden um West Nile auszuschließen oder zu bestätigen. Diese Vorgangsweise gilt auf nationaler Ebene und somit auch in der Provinz Bozen. Typische Symptome der West Nile Disease sind z. B. Kreisbewegungen, Schwäche der Hinterhand, Schwäche und Lähmungen von Gelenken, Lähmungen der Lippen- und der Fazialmuskeln und Blindheit.

Genauere Informationen entnehmen Sie bitte dem West Nile Disease Überwachungsplan.

Für weitere Informationen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

St. E.

Der Landesveterinärdirektor

  
- Dr. Paolo Zambotto -Anlage  
Ministerialschreiben

**Verteilerliste**

An den Direktor des tierärztlichen Dienstes des Südtiroler Sanitätsbetriebs  
Bozen

An den geschäftsführenden Verantwortlichen des Bereiches Tiergesundheit des tierärztlichen Dienstes des Südtiroler Sanitätsbetriebs  
Bozen

An die Koordinatoren der Gesundheitsbezirke des tierärztlichen Dienstes des Südtiroler Sanitätsbetriebs  
In ihren Sitzen

An die bediensteten Tierärzte des tierärztlichen Dienstes des Südtiroler Sanitätsbetriebs  
In ihren Sitzen

**Zur Kenntnis:**

An das Amt 31.1 für Viehzucht  
Im Hause

An die konventionierten und Freiberufstierärzte  
In ihren Sitzen

An das Amt 32.4 für Jagd und Fischerei  
Im Hause

An das Amt 23.6 für Hygiene und öffentliche Gesundheit  
Im Hause

An den Südtiroler Bauernbund  
Bozen

An den Bauernverband der Provinz Bozen  
Bozen

An den ornithologischen Verein Südtirol  
Bozen

An das Ministerium für Arbeit, Gesundheit und Sozialwesen – Generaldirektion für Tiergesundheit und Tierarzneimittel – III. Amt  
Rom

An das Institut für Tierseuchenbekämpfung der Venetien – Nationales Referenzlabor für Geflügelgrippe  
Legnaro

An das Institut für Tierseuchenbekämpfung der Venetien – komplexe Struktur des Einzugsgebiets  
Bozen  
Bozen

An die Tierärztekammer der Provinz Bozen  
Bozen

CIRCOLARE N. 10

Alla lista di distribuzione

Prot. n. 31.12/371642

Bolzano, 30.6.2009

Redatto da:

Ernst Stifter/Brigitte Clementi/Patrizia Soppelsa

Tel. 0471 63 51 00

vet@provinz.bz.it

**West Nile Disease – Piano di sorveglianza nazionale 2009**

Si invia in allegato la nota ministeriale, con la quale è stato trasmesso il nuovo piano di sorveglianza 2009 per l'encefalomielite West Nile. In linea di massima il nuovo piano sostituisce solo l'allegato 1 del decreto ministeriale 29.11.2007.

In considerazione del fatto che il piano di sorveglianza 2009 non riguarda direttamente la nostra Provincia e che si tratta di un documento molto voluminoso di 47 pagine, NON si allega tale piano alla presente circolare, facendo presente che è possibile scaricarlo dal sito <http://www.provincia.bz.it/agricoltura/service/pubblicazioni.asp>.

Si ricorda che in alcune province dell'Emilia Romagna, della Lombardia e del Veneto sono stati accertati complessivamente, negli equidi, 273 focolai, di cui 10 con sintomatologia clinica.

Ai sensi del punto 5 del piano suddetto "sorveglianza clinica negli equidi" tutti i casi con sintomatologia nervosa negli equidi devono essere denunciati al servizio veterinario ufficiale. In questi animali devono essere eseguiti scrupolosi accertamenti finalizzati ad escludere o confermare la presenza dell'encefalomielite West Nile. Questa procedura si applica su tutto il territorio nazionale e quindi anche in Provincia di Bolzano. I sintomi tipici della West Nile disease sono per es. movimenti in circolo, debolezza arti posteriori, debolezza e paralisi degli arti, paralisi dei muscoli labiali o facciali e cecità.

Informazioni più dettagliate sono reperibili nel piano di sorveglianza sopra citato.

Si rimane a disposizione per ogni ulteriore chiarimento.

S.T.E.

Il Direttore del Servizio veterinario provinciale

- Dr. Paolo Zambotto -

Allegato  
nota ministeriale



**Lista di distribuzione**

Al Direttore del Servizio veterinario dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige  
Bolzano

Al Responsabile facente funzione dell'area Sanità animale del Servizio veterinario dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige  
Bolzano

Ai veterinari coordinatori degli Compensatori sanitari del Servizio veterinario dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige  
Loro sedi

Ai veterinari dipendenti dal Servizio veterinario dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige  
Loro sedi

Per conoscenza:

All'Ufficio 31.1 Zootecnia  
Sede

Ai veterinari convenzionati e liberi-professionisti  
Loro sedi

All'Ufficio 32.4 Caccia e pesca  
Sede

All'Ufficio 23.6 Igiene e Salute pubblica  
Sede

All'Unione provinciale Agricoltori e Coltivatori diretti  
Bolzano

Alla Federazione Provinciale Coldiretti Bolzano  
Bolzano

All'Associazione ornicoltori atesini  
Bolzano

Al Ministero del Lavoro, della Salute e delle Politiche sociali – Direzione generale della sanità animale e del farmaco veterinario – Ufficio III  
Roma

All'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie - Laboratorio di Referenza Nazionale per l'Influenza Aviaria  
Legnaro

All'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie – Struttura complessa territoriale di Bolzano  
Bolzano

All'Ordine dei medici veterinari della provincia di Bolzano  
Bolzano